



ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT Nr. 45 / 106

de achiziționare a serviciilor tipografice

Cod CPV: 79800000-2

"11" septembrie 2018

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
ÎS Firma Editorial-Poligrafică "Tipografia Centrală" mun. Chișinău, str. Florilor 1 Tel: +373 22 440091, C/ f: 1003600105901 C TVA: 0600412 Cod IBAN: MD08AG000000000225147235 BIC: AGRNMD2X Banca: BC "Moldova-Agroindbank" S.A.	Oficiul Avocatului Poporului reprezentat prin Avocatul Poporului, Cotorobai Mihail, care acționează în baza Regulamentului de organizare și funcționare a Oficiului Avocatului Poporului, aprobat prin Legea nr.164 din 31.07.2015 denumit în continuare <i>Cumpărător/Beneficiar</i> pe de altă parte,

ambii denumiți în continuare *Părți*, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- Achiziționarea serviciilor tipografice pentru anul 2018, denumite în continuare Servicii, **numărul procedurii 1993-op/18**.
- Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
 - Factura fiscală.
- Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a Serviciilor prestate, prețul Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Servicii conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Calitatea serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație.

2. Termeni și condiții de livrare

2.1. Prestarea serviciilor se efectuează de către Prestator conform termenilor indicați în specificație.

2.2. Documentația de însoțire include:

- Factura fiscală.

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel târziu la momentul prestării Serviciilor. Livrarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sunt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 118500 lei (una sută optsprezece mii cinci sute) lei.

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract în baza facturii fiscale.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră prestate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) Cantitatea și calitatea Serviciilor corespund informației indicate în punctul 2.2 al prezentului Contract;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4.

5. Standarde

5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator în specificație.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

a) să presteze serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării serviciilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a serviciilor în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu

mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

8.1. Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul specificație parte componentă a prezentului Contract;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de livrare
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

9.1. Pretențiile privind calitatea serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.2. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.3. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului serviciile ne prestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.4. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea serviciilor prestate, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.5. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Dispoziții finale

10.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

10.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

10.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

10.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

10.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Prestator și Beneficiar.

10.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după

înregistrarea lui de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la 31 decembrie 2018.

10.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "___" _____ 20__.

10.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

11. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Vânzătorul/Prestatorul	Cumpărătorul/Beneficiarul
ÎS Firma Editorial-Poligrafică "Tipografia Centrală" mun. Chișinău, str. Florilor 1 Tel: +373 22 440091, C/ f: 1003600105901 C TVA: 0600412 Cod IBAN: MD08AG000000000225147235 BIC: AGRNMD2X Banca: BC "Moldova-Agroindbank" S.A.	Oficiul Avocatului Poporului mun. Chișinău, MD – 2012 str. Sfatul Țării 16 telefon: 234800, 225442 (fax) c/t TREZMD2X Ministerul Finanțelor-Trezoreria de Stat Cod fiscal 13264016 IBAN:MD86TRPBAA222910A00418AB

12. Semnăturile părților

Vânzător/Prestator	Cumpărător/Beneficiar
Semnătura autorizată: 	Semnătura autorizată 

Contrasemnat:

Vacarciuc Olga _____

Zarișniuc Olga _____



Specificația serviciilor de editare a rapoartelor, broșurilor
și a altor materiale în domeniul drepturilor omului

Specificarea tehnică deplină solicitată, Standarde de referință		<u>Pret per unitate cu TVA</u>	<u>Cost total cu TVA</u>
1. Broșura „20 ani ai Oficiului Avocatului Poporului” (în română)	Format A4 Tipar 4+4 Coperta Hirtiei 4 pagini 300 gr retata mata + laminare mata 1+0 Bloc interior 20 pagini Hirtie 200 gr cretata mata Finisare capse Tiraj 200 exemplare	42 lei	8400 lei
2. Broșura „20 ani ai Oficiului Avocatului Poporului” (în engleză)	Format A4 Tipar 4+4 Coperta Hirtiei 4 pagini 300 gr cretata mata + laminare mata 1+0 Bloc interior 20 pagini Hirtie 200 gr cretata mata Finisare capse Tiraj 100 exemplare	72 lei	7200 lei
3. Raport privind respectarea drepturilor omului în R.Moldova în anul 2017 (rezumat în engleza)	format B5 165*240 mm Bloc interior 50 pagini Tipar 2+2 Hirtie ofset 80 (de xerox) Coperta color pe hirtie cretata 250 grm Finisare capse Tiraj 150 exemplare	48 lei	7200 lei
4. Afis „Conferința Internațională” (A3)	A3, Tipar 4+0 Hirtie cretata 200-300 grm Tiraj 10 buc	24,00 lei	240 lei
5. Badge pentru Conferința Internațională	Format 10*9 cm Tipar 4+0 Hirtie cretata 300- 350 grm Tiraj 100 buc	3,60 lei	360 lei
6. Bristol nominalizat pentru Conferința Internațională	Format A4 Tipar 4+0 Hirtie cretata 300-350 grm Tiraj 100 buc	6,00 lei	600 lei
7. Felicitare 2(OAP)	Format A6 Tipar 4+0 Hirtie cretata 300-350 grm Tiraj 300 exemplare	3,60 lei	360 lei
		3,60 lei	360 lei

8. Felicitare 3 (dedicată)	Format A6 Tipar 4+0 Hirtie cretata 300-350 grm Tiraj 300 exemplare	96 lei	28800 lei
9. Raport privind respectarea drepturilor copilului în Republica Moldova în anul 2017 imprimare (ro/eng)	Format A5 4+4 Format B5 165*240 mm color Coperta hirtie cretata 300 grm + laminare pe exterior Bloc finisare incleiere cu termoclei Machetare Tiraj 300 ex 150 pagini in word	120 lei	12000 lei
10. Raport tematic „Situția copiilor de la 0 – 3 care se află în detenție împreună cu mamele lor”	Format A5 2 culori Format B5 165*240 mm color Coperta hirtie cretata 300 grm + laminare pe exterior Bloc finisare incleiere cu termoclei Machetare 60 pagini word Tiraj:100 ex.	12 lei	24000 lei
11. Convenția cu privire la drepturile copilului (ro/ru)	Format A5 valet 4+4 60 pagini hirtie cretata 115 grm Coperta color pe hirtie cretata 300 grm capse Machetare Tiraj: 2000 ex.	6,60 lei	5940 lei
12. Recomandările Comitetului ONU privind drepturile copilului	Format A5 volum 12 pagini 2 culori Coperta hirtie cretata mata 200 gr Capse Machetare Tiraj: 900ex	7,20 lei	21600 lei
13. Semn de carte pentru copii (set: plic-husă + 5 semne de carte)	5 ex 5*21cm, hirtie cretata 350 grm , laminare 1+1, + husa color , hirtie cretata 300-350 grm, elaborare cutit, stantare dupa cutitul elaborat, incleiere husa Machetare Tiraj: 3000 exemplare		118500 lei
Total			

